

Benutzerinformationen die Marke RIMECK®

Im Portfolio der Marke RIMECK® finden Sie eine große Auswahl an Arbeitskleidung, die internationalen Standards und Zertifizierungen nach europäischen Standards entspricht. Von T-Shirts über Sweatshirts und Jacken aus der High Visibility-Kollektion bis hin zu äußerst strapazierfähigen Arbeitshosen aus der VERTEX-Kollektion. Die Kombination aus zertifizierten, hochwertigen Materialien und zeitlosem Design wird von Profis aus Bau, Logistik und Transport geschätzt.

EN ISO 20471:2013 – Bekleidung mit hoher Sichtbarkeit – Die internationale Norm bestimmt alle Anforderungen an Bekleidung mit hohem Sichtschutzfaktor. Diese Produkte müssen visuell die identifizierte Person bei Außenbedienung des Fahrzeuges oder anderer mechanischer Verkehrsmittel signalisieren und das unabhängig von den Lichtbedingungen (d.H. am Tag, sowie bei Lichteinwirkungen durch die Verkehrslichter in der Dunkelheit)

Bekleidung mit hohem Sichtschutzfaktor ist aus fluoreszierendem Material hergestellt und in Kombination mit Reflexstreifen in drei Klassen geteilt:



Klasse 3 – höchste Schutzklasse – min. geforderte Untergrundfläche des Materials beträgt 0,80 m² und 0,20 m² Reflex-Materials



Klasse 2 – mittlere Schutzklasse – min. geforderte Untergrundfläche des Materials beträgt 0,50 m² und 0,13 m² Reflex-Materials



Klasse 1 – min. Schutzklasse – min. geforderte Untergrundfläche des Materials beträgt 0,14 m² und 0,10 m² Reflex-Materials

EN 1150:1999 – Warnschutzbekleidung mit hohem Sichtschutzfaktor ohne professionellen Gebrauch – Die Norm bestimmt die Anforderung bezüglich der optischen Eigenschaften der Warnschutzbekleidung mit hohem Sichtschutzfaktor für Erwachsene oder Jugendliche ohne professionellen Gebrauchsanlass. Diese Produkte müssen visuell die identifizierte Person unabhängig von den Lichtbedingungen signalisieren (d.h. am Tag, sowie bei Lichteinwirkungen durch die Verkehrslichter in der Dunkelheit oder bei Stadtbeleuchtung).

EN 343:2003+A1:2007 – Schutzkleidung – Regenschutz Europäische Norm zur Bestimmung der Eigenschaften von Stoffen und Nähten einer Schutzkleidung. Diese Eigenschaften werden an der Außenseite der Kleidung gemessen. Das Kleidungsstück erfüllt die spezifischen Anforderungen und Zertifizierungen bezüglich der Wasserdurchlässigkeit und erreicht das entsprechende Maß. Es bietet dem Benutzer Schutz gegen das Eindringen von Wasser und Widerstand gegen das Eindringen von Wasserdampf.

EN ISO 13688:2013 – Schutzbekleidung – Diese internationale Norm bestimmt alle allgemeinen Anforderungen an Warnschutzbekleidung im Hinblick auf die Ergonomie, Unversehrtheit, Größenangabe, Länge der Belastbarkeit, Markierung der Arbeitsbekleidung und beigefügte Informationen seitens des Herstellers von Arbeitsbekleidung.

EN 14404:2004+A1:2010 – Persönliche Schutzausrüstung – Knieschützer für kniende Arbeiten – Die Norm legt Anforderungen an Knieschutz für kniende Arbeiten fest, bei denen Verletzungsgefahr durch mechanische Oberflächeneinwirkungen besteht. Die Protektoren müssen gesundheitlich unbedenklich und für die Benutzer sicher sein.

TYPE 2 – Schaumstoff oder anderes Füllmaterial in Hosentaschen oder dauerhaft an Hosen befestigt



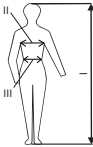
LEVEL 0 – nur für den Einsatz auf ebenem Untergrund geeignet - schützt nicht vor Durchstichen

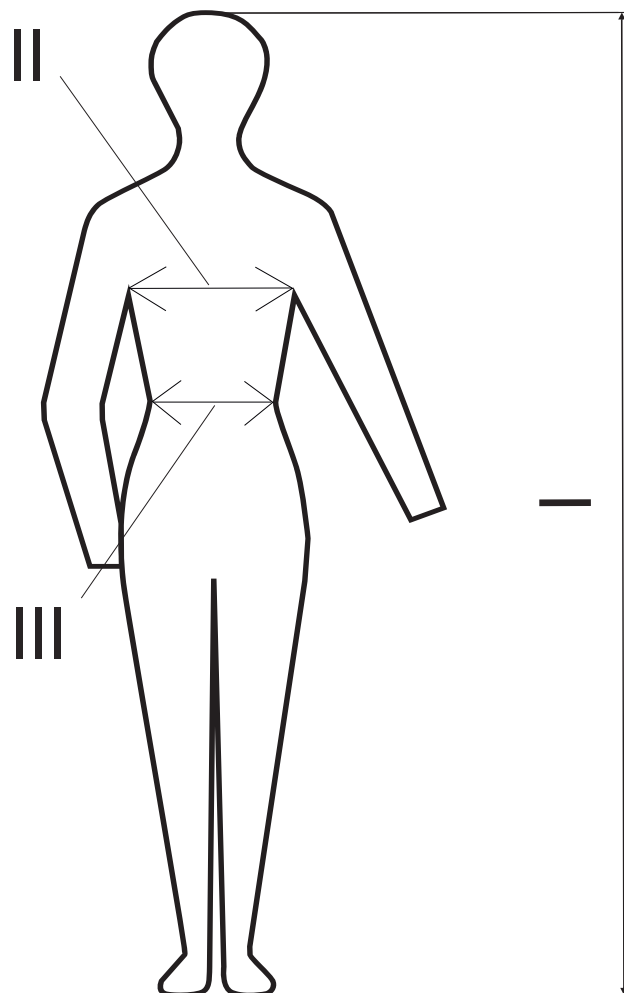


LEVEL 1 – geeignet für den Einsatz auf ebenen oder unebenen Oberflächen - Schutz gegen Durchstich mit einer Kraft von mindestens (100 ± 5) N



LEVEL 2 – geeignet für den Einsatz auf ebenen oder unebenen Oberflächen unter anspruchsvollen Bedingungen - Schutz gegen Durchstich mit einer Kraft von mindestens (250 ± 10) N

User information sheet		en	Benutzerinformation		de	
 Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.		 Bitte vor dem Gebrauch der Schutzbekleidung das beigelegte Benutzerhandbuch durchlesen. Die Tauglichkeit der Kleidung im Zusammenhang mit der ausgeübten Arbeitstätigkeit sollte mit dem Sicherheitsbeauftragten oder mit dem direkten Vorgesetzten konsultiert werden. Als Vorsorge bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch, um mögliche weitere Fragen zu erläutern.				
 Refer to the garment label for detailed information on the corresponding standards. All these garments can consult them at any time. All these garments comply with the requirements of regulation (EU) 2016/425.	 EN ISO 13 688:2013 Protective Clothing - General Requirements (see label) This European Standard specifies the general requirements for ergonomics, ageing, size specifications of protective clothing and information provided by the manufacturer. I - recommended height range of the wearer II - recommended chest girth of the wearer III - recommended waist girth of the wearer	 Richten Sie sich nach den angegebenen Waschzeichen auf der Etikette, die den vorgegebenen Standard entsprechen. Alle Kleidungen aus dieser Kategorie entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) Nr. 2016/425.	 EN ISO 13 688:2013 Sicherheitsbekleidung - allgemeine Anforderungen (siehe Kennzeichnung) Dieser europäische Standard bestimmt die allgemeinen Anforderungen an Ergonomie, Abnutzung des Materials, Größenkennzeichnung der Sicherheitsbekleidung und Informationen seitens des Herstellers. I - empfohlene Höhe II - empfohlener Brustumfang III - empfohlene Taillenumfang			
 EN ISO 20 471:2013 X - the garment class referring to the level of protection based on minimum areas of visible background fluorescent and retroreflective material Class 1 -Minimum level Class 2 -Intermediate level Class 3 -Highest level	EN ISO 20 471:2013 High Visibility Clothing - Test Methods and Requirements - replaced the standard EN 471:2003 High Visibility Warning Clothing visually signalling the user's presence during the day and at night (see label)	 EN ISO 20 471:2013 X - Kategorie der Sichterkennung der Bekleidung, welche die angeforderten Ansprüche an die Fläche des Innenmaterials und Retroreflexions materials darstellt. Kategorie 1 - Niedrigstes Niveau der Sicherheit Kategorie 2 - Mittleres Niveau der Sicherheit Kategorie 3 - Höchstes Niveau der Sicherheit				
EN ISO 20 471:2013 Limitation of Use: Always wear the garment fastened at all times. To ensure the maximum degree of protection keep the garment clean. Replace if permanently stained or faded. This garment is suitable for wearing during the whole working day and contains no toxic substances that can affect health adversely in any other way. No allergic reactions due to skin contact with this garment are known. Do not attempt to repair the damaged garment. Replace if damaged. The clothing should not be altered, modified or repaired in any case.		Available size and selection: Fit according to the correct chest and height size refer to the size chart. These garments have been made in allowance for comfort. Content Label: Refer to garment label for corresponding content details. Storage: DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store is clean, dry conditions. After care: The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed. Improper use of the protective clothing means not only a security risk for the wearer but also deprives all the responsibility of the manufacturer. The manufacturer bears no liability in cases where the garment was used incorrectly.		Methoden der Prüfung und Anforderungen der Norm EN ISO 20 471:2013 Die Bekleidung muss immer zugeknüpft getragen werden. Um die max. Sicherheit zu erlangen, muss das Kleidungsstück sauber gehalten werden. Bei einer permanenten Verunreinigung oder Verblassung ist es wichtig solches Kleidungsstück durch ein Neus zu ersetzen. Das Kleidungsstück ist zum täglichen Tragen geeignet und beinhaltet keine Schadstoffe, die zu Gesundheitsproblemen führen. Gleichzeit wurden keine Allergien nachgewiesen durch den Kontakt mit der Haut. Ein beschädigtes Kleidungsstück sollte erneuert werden. Es ist nicht erlaubt das Kleidungsstück zu reparieren, Teile auszutauschen oder bearbeiten.		
Wash care labels: Refer to garment label for corresponding washing details.		Waschanleitung: Richten Sie sich nach den Waschzeichen auf der Etikette, welche die Waschdetails erläutern.				
 Max temp 40 °C	 Do not bleach	 Max iron temp 110 °C	 Max temp 40 °C	 Das Produkt darf nicht gebleicht werden	 Die maximale Bügeltemperatur liegt bei 110 °C	
 Max temp 30 °C	 Do not dry clean		 Max temp 30 °C	 Das Produkt darf nicht chemisch gereinigt werden		
 Do not tumble dry	 Do not clean with tetrachlorethylene or petrol		 Nicht wäschetrockner	 Das Produkt darf nicht mit Tetrachloräthylen oder mit Benzin gereinigt werden		
Retroreflective tape or labels should not be ironed. Max 25 washing cycles. The maximum number of washing cycles mentioned above is not the only factor related to the lifetime of the garment. It also depends on the usage, care, storage etc. The garments should be replaced if: 1. It has been achieved the maximum number of washing cycles specified by the manufacturer. 2. The background fluorescent material or retroreflective elements were damaged by fading or breaking.						
Gürtel oder Warnzeichen sind nicht bügelbar. Der max. Waschzyklus ist 25 x Waschen. Der max. Waschzyklus ist nicht der einzige Faktor, der die Lebensdauer bestimmt. Die Lebensdauer wird auch durch die Nutzung, Pflege und Lagerung beeinflusst. Die einzelnen Kleiderstücke sollten ersetzt werden in folgenden Fällen: 1. Der maximale Waschzyklus wurde überschritten (angegeben seitens des Herstellers). 2. Das Material oder die Warzeichen wurden beschädigt durchs Verblassen oder Risse.						



	I (cm)	II (cm)	III (cm)
M	174 - 178	96 - 100	84 - 88
L	178 - 182	104 - 108	92 - 96
XL	182 - 186	112 - 116	100 - 104
2XL	186 - 190	120 - 126	108 - 114
3XL	190 - 194	132 - 138	120 - 126

MALFINI, a.s.

4V6 HV Essential

Die EU-Konformitätserklärung gemäß der PSA-Verordnung (EU) Nr. 2016/425 ist bei dem Hersteller verfügbar. Sie können diese bei uns anfordern.